



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

REMISE DES DIPLÔMES AUX ÉLÈVES EN SITUATION DE HANDICAP : *un guide à l'intention des parents*

Le financement du projet de soutien à l'accès linguistique dans les écoles du Missouri, fourni par le conseil du Missouri pour les handicaps développementaux, a été soutenu par l'administration pour la vie en communauté (ACL), le département américain de la santé et des services sociaux (HHS) dans le cadre d'une aide financière totale de 1 361 246 dollars, financée à 100 % par l'ACL et le HHS. Le contenu est celui de l'auteur ou des auteurs et ne reflète pas nécessairement les opinions officielles ni l'approbation de l'ACL/HHS ou du gouvernement américain.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org





Remise des diplômes aux élèves en situation de handicap : un guide à l'intention des parents

Les étudiants handicapés doivent-ils satisfaire aux mêmes exigences de diplomation que les autres élèves ?

Pas toujours. Les exigences en matière d'obtention de diplôme pour les élèves en situation de handicap peuvent être adaptées à leurs besoins individuels. Certains élèves obtiennent un diplôme standard, tandis que d'autres peuvent suivre un parcours modifié leur permettant de réussir leurs études secondaires.

Qu'est-ce qui détermine le diplôme d'un élève handicapé ?

L'équipe du programme d'éducation individualisée (Individualized Education Program ou IEP) détermine le parcours de l'élève vers l'obtention de son diplôme. Cette décision repose sur :

- les points forts, les besoins et les objectifs postsecondaires de l'élève
- le type et la gravité du handicap
- les progrès réalisés en matière de normes scolaires et d'objectifs de l'IEP

¿Qué tipos de diplomas u opciones de egreso están disponibles?

Las alternativas de graduación varían según el estado, pero, por lo general, incluyen las siguientes:

- Diplôme standard/régulier

L'élève satisfait à toutes les exigences de formation générale, éventuellement avec des accommodements.





- Diploma modificado o certificado de finalización
L'élève suit des cours selon des normes modifiées, souvent adaptées à son IEP. Ces diplômes peuvent ne pas satisfaire aux exigences d'admission à l'université, mais témoignent tout de même de ses acquis.
- Diploma de IEP o alternativo
L'élève atteint les objectifs fixés dans son IEP au lieu de suivre un cursus scolaire standard. Ce parcours est généralement destiné aux élèves présentant des handicaps plus importants.
- Certificado de asistencia o finalización
Délivrée lorsque l'élève ne remplit pas les conditions requises pour l'obtention d'un diplôme, mais termine son IEP et fréquente l'école jusqu'à l'âge de 21 ans.

Qui fait le choix de la meilleure option de remise de diplôme ?

L'équipe de l'IEP en concertation avec l'élève et sa famille, prend cette décision. La planification débute généralement lorsque l'élève a entre 14 et 16 ans dans le cadre des services de transition prévus par l'IEP. Il est important de :

- examiner tôt les options de diplôme
- comprendre comment chaque voie influence les possibilités futures
- revenir régulièrement sur cette décision pendant les études secondaires de l'élève

Un élève peut-il changer de parcours de diplomation ?

Oui, les plans de fin d'études devraient être réexaminés au moins une fois par an. Si les résultats, les objectifs ou les aptitudes de l'élève évoluent, l'équipe de l'IEP peut adapter le parcours de fin d'études en conséquence.





Quelle est l'incidence des différents types de diplômes ?

Chaque option peut avoir une incidence sur les projets d'avenir de l'élève :

- Diplôme standard
Généralement exigé pour les études supérieures, l'armée ou un emploi compétitif
- Diplôme modifié ou diplôme IEP
Peut être accepté par certaines écoles de métiers ou certains programmes d'emploi accompagné, mais pourrait ne pas répondre aux critères d'admission traditionnels des universités
- Attestation de présence/de réussite
Reconnaît les efforts et les progrès, mais ne constitue pas un diplôme

Comment les parents peuvent-ils soutenir leur enfant tout au long de ce processus ?

Vous jouez un rôle essentiel dans la réussite de votre enfant. Vous pouvez:

- demander à l'établissement scolaire de vous expliquer toutes les options de diplôme ou de fin d'études
- encourager votre enfant à exprimer ses objectifs futurs
- aider votre enfant à explorer ses intérêts en matière de carrière, d'études supérieures ou de formation
- assister et participer à toutes les réunions relatives au programme d'éducation individualisée (IEP) et à la transition
- vous assurer que le plan de fin d'études soit en adéquation avec les points forts et les objectifs à long terme de votre enfant

Que se passe-t-il si mon enfant reste scolarisé au-delà de l'âge de 18 ans ?

Les élèves en situation de handicap ont droit à des services d'éducation spécialisée jusqu'à l'âge de 21 ans (ou jusqu'à l'obtention de leur diplôme, selon la première éventualité). Si votre enfant a besoin de plus de temps pour développer ses compétences scolaires, professionnelles





ou pratiques, il peut continuer à bénéficier d'un soutien même après l'obtention du diplôme par ses camarades.

Comment puis-je obtenir de l'aide dans ma langue ?

Demandez les services d'un interprète à l'école de votre enfant ou au bureau du district scolaire. Demandez une traduction des documents écrits si nécessaire. Les informations accessibles à tous les parents du district scolaire devraient également vous être accessibles.

Conseil pour les familles

- N'hésitez pas à poser des questions !
- Demandez à l'établissement scolaire d'expliquer comment les décisions relatives à l'obtention du diplôme sont prises et en quoi elles affectent l'avenir de votre enfant.

La remise des diplômes doit refléter les progrès et le potentiel de votre enfant. Le parcours de chaque élève est unique, et l'objectif est que votre enfant quitte l'école secondaire en ayant les compétences, la confiance et le soutien nécessaires pour réussir sa vie.

